Ewangelia Marka

Rozdział 12

**12:1**

G2532  
και  
kai  
I

G756  
ηρξατο  
ērksato  
zaczął

G846  
αυτοις  
autois  
im

G1722  
εν  
en  
w

G3850  
παραβολαις  
parabolais  
przykładach

G3004  
λεγειν  
legein  
mówić

G290  
αμπελωνα  
ampelōna  
winnicę

G5452  
εφυτευσεν  
efyteusen  
zasadził

G444  
ανθρωπος  
anthrōpos  
człowiek

G2532  
και  
kai  
i

G4060  
περιεθηκεν  
periethēken  
otoczył

G5418  
φραγμον  
fragmon  
ogrodzeniem

G2532  
και  
kai  
i

G3736  
ωρυξεν  
ōryksen  
wykopał

G5276  
υποληνιον  
hypolēnion  
dół pod tłocznią

G2532  
και  
kai  
i

G3618  
ωκοδομησεν  
ōkodomēsen  
zbudował

G4444  
πυργον  
pyrgon  
wieżę

G2532  
και  
kai  
i

G1554  
εξεδοτο  
eksedoto  
wynajął

G846  
αυτον  
auton  
ją

G1092  
γεωργοις  
geōrgois  
rolnikom

G2532  
και  
kai  
i

G589  
απεδημησεν  
apedēmēsen  
odjechał

**12:2**

G2532  
και  
kai  
i

G649  
απεστειλεν  
apesteilen  
wysłał

G4314  
προς  
pros  
do

G3588  
τους  
tous  
―

G1092  
γεωργους  
geōrgous  
rolników

G3588  
τω  
tō  
―

G2540  
καιρω  
kairō  
porą

G1401  
δουλον  
doulon  
niewolnika

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3844  
παρα  
para  
od

G3588  
των  
tōn  
―

G1092  
γεωργων  
geōrgōn  
rolników

G2983  
λαβη  
labē  
wziąłby

G575  
απο  
apo  
z

G3588  
του  
tou  
―

G2590  
καρπου  
karpou  
owocu

G3588  
του  
tou  
―

G290  
αμπελωνος  
ampelōnos  
winnicy

**12:3**

G3588  
οι  
hoi  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G2983  
λαβοντες  
labontes  
wziąwszy

G846  
αυτον  
auton  
go

G1194  
εδειραν  
edeiran  
wychłostali

G2532  
και  
kai  
i

G649  
απεστειλαν  
apesteilan  
wysłali

G2756  
κενον  
kenon  
pustego

**12:4**

G2532  
και  
kai  
I

G3825  
παλιν  
palin  
znowu

G649  
απεστειλεν  
apesteilen  
wysłał

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτους  
autous  
nich

G243  
αλλον  
allon  
innego

G1401  
δουλον  
doulon  
niewolnika

G2548  
κακεινον  
kakeinon  
i tego

G3036  
λιθοβολησαντες  
lithobolēsantes  
ukamienowawszy

G2775  
εκεφαλαιωσαν  
ekefalaiōsan  
zranili w głowę

G2532  
και  
kai  
i

G649  
απεστειλαν  
apesteilan  
wysłali

G821  
ητιμωμενον  
ētimōmenon  
który jest znieważony

**12:5**

G2532  
και  
kai  
I

G3825  
παλιν  
palin  
znowu

G243  
αλλον  
allon  
innego

G649  
απεστειλεν  
apesteilen  
wysłał

G2548  
κακεινον  
kakeinon  
i tego

G615  
απεκτειναν  
apekteinan  
zabili

G2532  
και  
kai  
i

G4183  
πολλους  
pollous  
wielu

G243  
αλλους  
allous  
innych

G3588  
τους  
tous  
―

G3303  
μεν  
men  
wprawdzie

G1194  
δεροντες  
derontes  
chłostając

G3588  
τους  
tous  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G615  
αποκτεινοντες  
apokteinontes  
zabijając

**12:6**

G2089  
ετι  
eti  
Jeszcze

G3767  
ουν  
oun  
więc

G1520  
ενα  
hena  
jednego

G5207  
υιον  
hyion  
syna

G2192  
εχων  
echōn  
mając

G27  
αγαπητον  
agapēton  
umiłowanego

G846  
αυτου  
autou  
jego

G649  
απεστειλεν  
apesteilen  
wysłał

G2532  
και  
kai  
i

G846  
αυτον  
auton  
jego

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτους  
autous  
nich

G2078  
εσχατον  
eschaton  
ostatniego

G3004  
λεγων  
legōn  
mówiąc

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1788  
εντραπησονται  
entrapēsontai  
uszanują

G3588  
τον  
ton  
―

G5207  
υιον  
hyion  
syna

G3450  
μου  
mou  
mojego

**12:7**

G1565  
εκεινοι  
ekeinoi  
Tamci

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
οι  
hoi  
―

G1092  
γεωργοι  
geōrgoi  
rolnicy

G2036  
ειπον  
eipon  
powiedzieli

G4314  
προς  
pros  
do

G1438  
εαυτους  
heautous  
siebie

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3778  
ουτος  
houtos  
ten

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3588  
ο  
ho  
―

G2818  
κληρονομος  
klēronomos  
dziedzic

G1205  
δευτε  
deute  
chodźcie

G615  
αποκτεινωμεν  
apokteinōmen  
zabilibyśmy

G846  
αυτον  
auton  
go

G2532  
και  
kai  
a

G2257  
ημων  
hēmōn  
nasze

G2071  
εσται  
estai  
będzie

G3588  
η  
hē  
―

G2817  
κληρονομια  
klēronomia  
dziedzictwo

**12:8**

G2532  
και  
kai  
I

G2983  
λαβοντες  
labontes  
wziąwszy

G846  
αυτον  
auton  
go

G615  
απεκτειναν  
apekteinan  
zabili

G2532  
και  
kai  
i

G1544  
εξεβαλον  
eksebalon  
wyrzucili

G1854  
εξω  
eksō  
poza

G3588  
του  
tou  
―

G290  
αμπελωνος  
ampelōnos  
winnicę

**12:9**

G5101  
τι  
ti  
Co

G3767  
ουν  
oun  
więc

G4160  
ποιησει  
poiēsei  
uczyni

G3588  
ο  
ho  
―

G2962  
κυριος  
kyrios  
pan

G3588  
του  
tou  
―

G290  
αμπελωνος  
ampelōnos  
winnicy

G2064  
ελευσεται  
eleusetai  
przyjdzie

G2532  
και  
kai  
i

G622  
απολεσει  
apolesei  
wygubi

G3588  
τους  
tous  
―

G1092  
γεωργους  
geōrgous  
rolników

G2532  
και  
kai  
i

G1325  
δωσει  
dōsei  
da

G3588  
τον  
ton  
―

G290  
αμπελωνα  
ampelōna  
winnicę

G243  
αλλοις  
allois  
innym

**12:10**

G3761  
ουδε  
oude  
Ani

G3588  
την  
tēn  
―

G1124  
γραφην  
grafēn  
Pismo

G3778  
ταυτην  
tautēn  
to

G314  
ανεγνωτε  
anegnōte  
przeczytaliście

G3037  
λιθον  
lithon  
kamień

G3739  
ον  
hon  
który

G593  
απεδοκιμασαν  
apedokimasan  
odrzucili

G3588  
οι  
hoi  
―

G3618  
οικοδομουντες  
oikodomountes  
budujący

G3778  
ουτος  
houtos  
ten

G1096  
εγενηθη  
egenēthē  
stał się

G1519  
εις  
eis  
w

G2776  
κεφαλην  
kefalēn  
głowicy

G1137  
γωνιας  
gōnias  
narożnika

**12:11**

G3844  
παρα  
para  
przez

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stało się

G3778  
αυτη  
hautē  
to

G2532  
και  
kai  
i

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G2298  
θαυμαστη  
thaumastē  
niezwykłe

G1722  
εν  
en  
w

G3788  
οφθαλμοις  
ofthalmois  
oczach

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszych

**12:12**

G2532  
και  
kai  
I

G2212  
εζητουν  
ezētoun  
szukali

G846  
αυτον  
auton  
Go

G2902  
κρατησαι  
kratēsai  
chwycić

G2532  
και  
kai  
i

G5399  
εφοβηθησαν  
efobēthēsan  
bali się

G3588  
τον  
ton  
―

G3793  
οχλον  
ochlon  
tłumu

G1097  
εγνωσαν  
egnōsan  
poznali

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G3754  
οτι  
hoti  
że

G4314  
προς  
pros  
o

G846  
αυτους  
autous  
nich

G3588  
την  
tēn  
ten

G3850  
παραβολην  
parabolēn  
przykład

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G2532  
και  
kai  
i

G863  
αφεντες  
afentes  
opuściwszy

G846  
αυτον  
auton  
Go

G565  
απηλθον  
apēlthon  
odeszli

**12:13**

G2532  
και  
kai  
I

G649  
αποστελλουσιν  
apostellousin  
wysyłają

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτον  
auton  
Niego

G5100  
τινας  
tinas  
kilku

G3588  
των  
tōn  
z

G5330  
φαρισαιων  
farisaiōn  
faryzeuszów

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
των  
tōn  
―

G2265  
ηρωδιανων  
hērōdianōn  
Herodianów

G2443  
ινα  
hina  
aby

G846  
αυτον  
auton  
Go

G64  
αγρευσωσιν  
agreusōsin  
przyłapaliby

G3056  
λογω  
logō  
słowem

**12:14**

G3588  
οι  
hoi  
Oni

G1161  
δε  
de  
zaś

G2064  
ελθοντες  
elthontes  
przyszedłszy

G3004  
λεγουσιν  
legousin  
mówią

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G1320  
διδασκαλε  
didaskale  
Nauczycielu

G1492  
οιδαμεν  
oidamen  
wiemy

G3754  
οτι  
hoti  
że

G227  
αληθης  
alēthēs  
szczery

G1488  
ει  
ei  
jesteś

G2532  
και  
kai  
i

G3756  
ου  
ou  
nie

G3199  
μελει  
melei  
ma troski

G4671  
σοι  
soi  
Ty

G4012  
περι  
peri  
u

G3762  
ουδενος  
oudenos  
nikogo

G3756  
ου  
ou  
nie

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G991  
βλεπεις  
blepeis  
patrzysz

G1519  
εις  
eis  
na

G4383  
προσωπον  
prosōpon  
oblicze

G444  
ανθρωπων  
anthrōpōn  
ludzi

G235  
αλλ  
all  
ale

G1909  
επ  
ep  
w

G225  
αληθειας  
alētheias  
prawdzie

G3588  
την  
tēn  
―

G3598  
οδον  
hodon  
drogi

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G1321  
διδασκεις  
didaskeis  
nauczasz

G1832  
εξεστιν  
eksestin  
wolno

G2778  
κηνσον  
kēnson  
pogłowne

G2541  
καισαρι  
kaisari  
Cezarowi

G1325  
δουναι  
dounai  
dać

G2228  
η  
ē  
czy

G3756  
ου  
ou  
nie

**12:15**

G1325  
δωμεν  
dōmen  
Oddalibyśmy

G2228  
η  
ē  
czy

G3361  
μη  
mē  
nie

G1325  
δωμεν  
dōmen  
oddalibyśmy

G3588  
ο  
ho  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G1492  
ειδως  
eidōs  
znając

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G3588  
την  
tēn  
―

G5272  
υποκρισιν  
hypokrisin  
obłudę

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G846  
αυτοις  
autois  
im

G5101  
τι  
ti  
dlaczego

G3165  
με  
me  
Mnie

G3985  
πειραζετε  
peirazete  
doświadczacie

G5342  
φερετε  
ferete  
przynieście

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G1220  
δηναριον  
dēnarion  
denar

G2443  
ινα  
hina  
aby

G1492  
ιδω  
idō  
zobaczyłbym

**12:16**

G3588  
οι  
hoi  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G5342  
ηνεγκαν  
ēnegkan  
przynieśli

G2532  
και  
kai  
i

G3004  
λεγει  
legei  
mówi

G846  
αυτοις  
autois  
im

G5101  
τινος  
tinos  
czyja

G3588  
η  
hē  
―

G1504  
εικων  
eikōn  
podobizna

G3778  
αυτη  
hautē  
ta

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
η  
hē  
―

G1923  
επιγραφη  
epigrafē  
napis

G3588  
οι  
hoi  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G2036  
ειπον  
eipon  
powiedzieli

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G2541  
καισαρος  
kaisaros  
Cezara

**12:17**

G2532  
και  
kai  
A

G611  
αποκριθεις  
apokritheis  
odpowiedziawszy

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G846  
αυτοις  
autois  
im

G591  
αποδοτε  
apodote  
oddajcie

G3588  
τα  
ta  
co

G2541  
καισαρος  
kaisaros  
Cezara

G2541  
καισαρι  
kaisari  
Cezarowi

G2532  
και  
kai  
a

G3588  
τα  
ta  
―

G3588  
του  
tou  
to co

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G3588  
τω  
tō  
―

G2316  
θεω  
theō  
Bogu

G2532  
και  
kai  
i

G2296  
εθαυμασαν  
ethaumasan  
zadziwili się

G1909  
επ  
ep  
nad

G846  
αυτω  
autō  
Nim

**12:18**

G2532  
και  
kai  
I

G2064  
ερχονται  
erchontai  
przychodzą

G4523  
σαδδουκαιοι  
saddoukaioi  
saduceusze

G4314  
προς  
pros  
do

G846  
αυτον  
auton  
Niego

G3748  
οιτινες  
hoitines  
którzy

G3004  
λεγουσιν  
legousin  
mówią

G386  
αναστασιν  
anastasin  
powstania

G3361  
μη  
mē  
nie

G1511  
ειναι  
einai  
być

G2532  
και  
kai  
i

G1905  
επηρωτησαν  
epērōtēsan  
zapytali

G846  
αυτον  
auton  
Go

G3004  
λεγοντες  
legontes  
mówiąc

**12:19**

G1320  
διδασκαλε  
didaskale  
Nauczycielu

G3475  
μωσης  
mōsēs  
Mojżesz

G1125  
εγραψεν  
egrapsen  
napisał

G2254  
ημιν  
hēmin  
nam

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1437  
εαν  
ean  
jeśli

G5100  
τινος  
tinos  
czyjś

G80  
αδελφος  
adelfos  
brat

G599  
αποθανη  
apothanē  
umarłby

G2532  
και  
kai  
i

G2641  
καταλιπη  
katalipē  
pozostawiłby

G1135  
γυναικα  
gynaika  
żonę

G2532  
και  
kai  
a

G5043  
τεκνα  
tekna  
dzieci

G3361  
μη  
mē  
nie

G863  
αφη  
afē  
zostawiłby

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2983  
λαβη  
labē  
wziąłby

G3588  
ο  
ho  
―

G80  
αδελφος  
adelfos  
brat

G846  
αυτου  
autou  
jego

G3588  
την  
tēn  
―

G1135  
γυναικα  
gynaika  
żonę

G846  
αυτου  
autou  
jego

G2532  
και  
kai  
i

G1817  
εξαναστηση  
eksanastēsē  
wzbudziłby

G4690  
σπερμα  
sperma  
potomka

G3588  
τω  
tō  
―

G80  
αδελφω  
adelfō  
bratu

G846  
αυτου  
autou  
jego

**12:20**

G2033  
επτα  
hepta  
Siedmiu

G3767  
ουν  
oun  
więc

G80  
αδελφοι  
adelfoi  
braci

G2258  
ησαν  
ēsan  
było

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G4413  
πρωτος  
prōtos  
pierwszy

G2983  
ελαβεν  
elaben  
wziął

G1135  
γυναικα  
gynaika  
żonę

G2532  
και  
kai  
i

G599  
αποθνησκων  
apothnēskōn  
umierając

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G863  
αφηκεν  
afēken  
zostawił

G4690  
σπερμα  
sperma  
potomka

**12:21**

G2532  
και  
kai  
I

G3588  
ο  
ho  
―

G1208  
δευτερος  
deuteros  
drugi

G2983  
ελαβεν  
elaben  
wziął

G846  
αυτην  
autēn  
ją

G2532  
και  
kai  
i

G599  
απεθανεν  
apethanen  
zmarł

G2532  
και  
kai  
a

G3761  
ουδε  
oude  
ani

G846  
αυτος  
autos  
on

G863  
αφηκεν  
afēken  
zostawił

G4690  
σπερμα  
sperma  
potomka

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G5154  
τριτος  
tritos  
trzeci

G5615  
ωσαυτως  
hōsautōs  
tak samo

**12:22**

G2532  
και  
kai  
I

G2983  
ελαβον  
elabon  
przyjęło

G846  
αυτην  
autēn  
ją

G3588  
οι  
hoi  
―

G2033  
επτα  
hepta  
siedmiu

G2532  
και  
kai  
i

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G863  
αφηκαν  
afēkan  
zostawili

G4690  
σπερμα  
sperma  
potomka

G2078  
εσχατη  
eschatē  
na końcu

G3956  
παντων  
pantōn  
wszystkich

G599  
απεθανεν  
apethanen  
umarła

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
η  
hē  
ta

G1135  
γυνη  
gynē  
kobieta

**12:23**

G1722  
εν  
en  
Przy

G3588  
τη  
tē  
―

G3767  
ουν  
oun  
więc

G386  
αναστασει  
anastasei  
powstaniu

G3752  
οταν  
hotan  
gdy

G450  
αναστωσιν  
anastōsin  
powstaliby

G5101  
τινος  
tinos  
kogo

G846  
αυτων  
autōn  
z nich

G2071  
εσται  
estai  
będzie

G1135  
γυνη  
gynē  
żona

G3588  
οι  
hoi  
―

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G2033  
επτα  
hepta  
siedmiu

G2192  
εσχον  
eschon  
mieli

G846  
αυτην  
autēn  
ją

G1135  
γυναικα  
gynaika  
za żonę

**12:24**

G2532  
και  
kai  
I

G611  
αποκριθεις  
apokritheis  
odpowiedziawszy

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G846  
αυτοις  
autois  
im

G3756  
ου  
ou  
nie

G1223  
δια  
dia  
ze względu na

G5124  
τουτο  
touto  
to

G4105  
πλανασθε  
planasthe  
jesteście wprowadzeni w błąd

G3361  
μη  
mē  
nie

G1492  
ειδοτες  
eidotes  
znając

G3588  
τας  
tas  
―

G1124  
γραφας  
grafas  
Pism

G3366  
μηδε  
mēde  
ani

G3588  
την  
tēn  
―

G1411  
δυναμιν  
dynamin  
mocy

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

**12:25**

G3752  
οταν  
hotan  
Gdy

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G1537  
εκ  
ek  
z

G3498  
νεκρων  
nekrōn  
martwych

G450  
αναστωσιν  
anastōsin  
powstaliby

G3777  
ουτε  
oute  
ani

G1060  
γαμουσιν  
gamousin  
poślubiają

G3777  
ουτε  
oute  
ani

G1061  
γαμισκονται  
gamiskontai  
są poślubiane

G235  
αλλ  
all  
ale

G1526  
εισιν  
eisin  
są

G5613  
ως  
hōs  
jak

G32  
αγγελοι  
angeloi  
zwiastunowie

G3588  
οι  
hoi  
―

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τοις  
tois  
―

G3772  
ουρανοις  
ouranois  
niebiosach

**12:26**

G4012  
περι  
peri  
O

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
των  
tōn  
―

G3498  
νεκρων  
nekrōn  
martwych

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1453  
εγειρονται  
egeirontai  
są wzbudzani

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G314  
ανεγνωτε  
anegnōte  
przeczytaliście

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G976  
βιβλω  
biblō  
zwoju

G3475  
μωσεως  
mōseōs  
Mojżesza

G1909  
επι  
epi  
o

G3588  
της  
tēs  
―

G942  
βατου  
batou  
krzaku cierniowym

G5613  
ως  
hōs  
jak

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G846  
αυτω  
autō  
mu

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G3004  
λεγων  
legōn  
mówiąc

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G11  
αβρααμ  
abraam  
Abrahama

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G2464  
ισαακ  
isaak  
Izaaka

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G2384  
ιακωβ  
iakōb  
Jakuba

**12:27**

G3756  
ουκ  
ouk  
Nie

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G3498  
νεκρων  
nekrōn  
martwych

G235  
αλλα  
alla  
ale

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G2198  
ζωντων  
zōntōn  
żyjących

G5210  
υμεις  
hymeis  
wy

G3767  
ουν  
oun  
więc

G4183  
πολυ  
poly  
bardzo

G4105  
πλανασθε  
planasthe  
jesteście wprowadzeni w błąd

**12:28**

G2532  
και  
kai  
A

G4334  
προσελθων  
proselthōn  
podszedłszy

G1520  
εις  
heis  
jeden

G3588  
των  
tōn  
ze

G1122  
γραμματεων  
grammateōn  
znawców Pisma

G191  
ακουσας  
akousas  
wysłuchawszy

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G4802  
συζητουντων  
syzētountōn  
dociekających razem

G1492  
ειδως  
eidōs  
widząc

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2573  
καλως  
kalōs  
dobrze

G846  
αυτοις  
autois  
im

G611  
απεκριθη  
apekrithē  
odpowiedział

G1905  
επηρωτησεν  
epērōtēsen  
zapytał

G846  
αυτον  
auton  
Go

G4169  
ποια  
poia  
jakie

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G4413  
πρωτη  
prōtē  
pierwsze

G3956  
πασων  
pasōn  
ze wszystkich

G1785  
εντολη  
entolē  
przykazanie

**12:29**

G3588  
ο  
ho  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G611  
απεκριθη  
apekrithē  
odpowiedział

G846  
αυτω  
autō  
mu

G3754  
οτι  
hoti  
że

G4413  
πρωτη  
prōtē  
pierwsze

G3956  
πασων  
pasōn  
ze wszystkich

G3588  
των  
tōn  
―

G1785  
εντολων  
entolōn  
przykazań

G191  
ακουε  
akoue  
słuchaj

G2474  
ισραηλ  
israēl  
Izraelu

G2962  
κυριος  
kyrios  
Pan

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G2257  
ημων  
hēmōn  
nasz

G2962  
κυριος  
kyrios  
Pan

G1520  
εις  
heis  
jeden

G2076  
εστιν  
estin  
jest

**12:30**

G2532  
και  
kai  
i

G25  
αγαπησεις  
agapēseis  
będziesz miłował

G2962  
κυριον  
kyrion  
Pana

G3588  
τον  
ton  
―

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G4675  
σου  
sou  
twojego

G1537  
εξ  
eks  
z

G3650  
ολης  
holēs  
całego

G3588  
της  
tēs  
―

G2588  
καρδιας  
kardias  
serca

G4675  
σου  
sou  
twojego

G2532  
και  
kai  
i

G1537  
εξ  
eks  
z

G3650  
ολης  
holēs  
całej

G3588  
της  
tēs  
―

G5590  
ψυχης  
psychēs  
duszy

G4675  
σου  
sou  
twojej

G2532  
και  
kai  
i

G1537  
εξ  
eks  
z

G3650  
ολης  
holēs  
całej

G3588  
της  
tēs  
―

G1271  
διανοιας  
dianoias  
myśli

G4675  
σου  
sou  
twojej

G2532  
και  
kai  
i

G1537  
εξ  
eks  
z

G3650  
ολης  
holēs  
całej

G3588  
της  
tēs  
―

G2479  
ισχυος  
ischyos  
siły

G4675  
σου  
sou  
twojej

G3778  
αυτη  
autē  
to

G4413  
πρωτη  
prōtē  
pierwsze

G1785  
εντολη  
entolē  
przykazanie

**12:31**

G2532  
και  
kai  
A

G1208  
δευτερα  
deutera  
drugie

G3664  
ομοια  
homoia  
podobne

G846  
αυτη  
autē  
to

G25  
αγαπησεις  
agapēseis  
będziesz miłował

G3588  
τον  
ton  
―

G4139  
πλησιον  
plēsion  
bliźniego

G4675  
σου  
sou  
twojego

G5613  
ως  
hōs  
jak

G4572  
σεαυτον  
seauton  
siebie

G3187  
μειζων  
meizōn  
większe

G5130  
τουτων  
toutōn  
od tych

G243  
αλλη  
allē  
inne

G1785  
εντολη  
entolē  
przykazanie

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G2076  
εστιν  
estin  
jest

**12:32**

G2532  
και  
kai  
I

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G846  
αυτω  
autō  
mu

G3588  
ο  
ho  
―

G1122  
γραμματευς  
grammateus  
znawca Pisma

G2573  
καλως  
kalōs  
dobrze

G1320  
διδασκαλε  
didaskale  
Nauczycielu

G1909  
επ  
ep  
w

G225  
αληθειας  
alētheias  
prawdzie

G2036  
ειπας  
eipas  
powiedziałeś

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1520  
εις  
heis  
jeden

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G2532  
και  
kai  
i

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G243  
αλλος  
allos  
inny

G4133  
πλην  
plēn  
poza

G846  
αυτου  
autou  
Nim

**12:33**

G2532  
και  
kai  
I

G3588  
το  
to  
―

G25  
αγαπαν  
agapan  
miłować

G846  
αυτον  
auton  
Go

G1537  
εξ  
eks  
z

G3650  
ολης  
holēs  
całego

G3588  
της  
tēs  
―

G2588  
καρδιας  
kardias  
serca

G2532  
και  
kai  
i

G1537  
εξ  
eks  
z

G3650  
ολης  
holēs  
całego

G3588  
της  
tēs  
―

G4907  
συνεσεως  
syneseōs  
zrozumienia

G2532  
και  
kai  
i

G1537  
εξ  
eks  
z

G3650  
ολης  
holēs  
całej

G3588  
της  
tēs  
―

G5590  
ψυχης  
psychēs  
duszy

G2532  
και  
kai  
i

G1537  
εξ  
eks  
z

G3650  
ολης  
holēs  
całej

G3588  
της  
tēs  
―

G2479  
ισχυος  
ischyos  
siły

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
το  
to  
―

G25  
αγαπαν  
agapan  
miłować

G3588  
τον  
ton  
―

G4139  
πλησιον  
plēsion  
bliźniego

G5613  
ως  
hōs  
jak

G1438  
εαυτον  
heauton  
siebie

G4119  
πλειον  
pleion  
więcej

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3956  
παντων  
pantōn  
od wszystkich

G3588  
των  
tōn  
―

G3646  
ολοκαυτωματων  
holokautōmatōn  
całopaleń

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
των  
tōn  
―

G2378  
θυσιων  
thysiōn  
ofiar

**12:34**

G2532  
και  
kai  
A

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G1492  
ιδων  
idōn  
zobaczywszy

G846  
αυτον  
auton  
go

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3562  
νουνεχως  
nounechōs  
rozumnie

G611  
απεκριθη  
apekrithē  
odpowiedział

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G3756  
ου  
ou  
nie

G3112  
μακραν  
makran  
daleko

G1488  
ει  
ei  
jesteś

G575  
απο  
apo  
od

G3588  
της  
tēs  
―

G932  
βασιλειας  
basileias  
Królestwa

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G2532  
και  
kai  
i

G3762  
ουδεις  
oudeis  
nikt

G3765  
ουκετι  
ouketi  
już nie

G5111  
ετολμα  
etolma  
ośmielał się

G846  
αυτον  
auton  
Go

G1905  
επερωτησαι  
eperōtēsai  
zapytać

**12:35**

G2532  
και  
kai  
A

G611  
αποκριθεις  
apokritheis  
odpowiedziawszy

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G3004  
ελεγεν  
elegen  
mówił

G1321  
διδασκων  
didaskōn  
nauczając

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G2411  
ιερω  
hierō  
świątyni

G4459  
πως  
pōs  
jak

G3004  
λεγουσιν  
legousin  
mówią

G3588  
οι  
hoi  
―

G1122  
γραμματεις  
grammateis  
znawcy Pisma

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3588  
ο  
ho  
―

G5547  
χριστος  
christos  
Pomazaniec

G5207  
υιος  
hyios  
syn

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G1138  
δαβιδ  
dabid  
Dawida

**12:36**

G846  
αυτος  
autos  
Sam

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G1138  
δαβιδ  
dabid  
Dawid

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G4151  
πνευματι  
pneumati  
Duchu

G3588  
τω  
tō  
―

G40  
αγιω  
hagiō  
Świętym

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G3588  
ο  
ho  
―

G2962  
κυριος  
kyrios  
Pan

G3588  
τω  
tō  
―

G2962  
κυριω  
kyriō  
Panu

G3450  
μου  
mou  
mojemu

G2521  
καθου  
kathou  
siądź

G1537  
εκ  
ek  
po

G1188  
δεξιων  
deksiōn  
prawicy

G3450  
μου  
mou  
mojej

G2193  
εως  
heōs  
aż

G302  
αν  
an  
kiedykolwiek

G5087  
θω  
thō  
położyłbym

G3588  
τους  
tous  
―

G2190  
εχθρους  
echthrous  
wrogów

G4675  
σου  
sou  
twoich

G5286  
υποποδιον  
hypopodion  
pod podnóżek

G3588  
των  
tōn  
―

G4228  
ποδων  
podōn  
stóp

G4675  
σου  
sou  
Twoich

**12:37**

G846  
αυτος  
autos  
Sam

G3767  
ουν  
oun  
więc

G1138  
δαβιδ  
dabid  
Dawid

G3004  
λεγει  
legei  
nazywa

G846  
αυτον  
auton  
Go

G2962  
κυριον  
kyrion  
Panem

G2532  
και  
kai  
i

G4159  
ποθεν  
pothen  
skąd

G5207  
υιος  
hyios  
syn

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G4183  
πολυς  
polys  
wielki

G3793  
οχλος  
ochlos  
tłum

G191  
ηκουεν  
ēkouen  
słuchał

G846  
αυτου  
autou  
Go

G2234  
ηδεως  
hēdeōs  
chętnie

**12:38**

G2532  
και  
kai  
I

G3004  
ελεγεν  
elegen  
mówił

G846  
αυτοις  
autois  
im

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G1322  
διδαχη  
didachē  
nauce

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G991  
βλεπετε  
blepete  
uważajcie

G575  
απο  
apo  
na

G3588  
των  
tōn  
―

G1122  
γραμματεων  
grammateōn  
znawców Pisma

G3588  
των  
tōn  
―

G2309  
θελοντων  
thelontōn  
chcącymi

G1722  
εν  
en  
w

G4749  
στολαις  
stolais  
długich szatach

G4043  
περιπατειν  
peripatein  
chodzić

G2532  
και  
kai  
i

G783  
ασπασμους  
aspasmous  
pozdrowień

G1722  
εν  
en  
na

G3588  
ταις  
tais  
―

G58  
αγοραις  
agorais  
rynkach

**12:39**

G2532  
και  
kai  
I

G4410  
πρωτοκαθεδριας  
prōtokathedrias  
pierwsze siedzenia

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
ταις  
tais  
―

G4864  
συναγωγαις  
synagōgais  
zgromadzeniach

G2532  
και  
kai  
i

G4411  
πρωτοκλισιας  
prōtoklisias  
pierwszych miejscach

G1722  
εν  
en  
na

G3588  
τοις  
tois  
―

G1173  
δειπνοις  
deipnois  
wieczerzach

**12:40**

G3588  
οι  
hoi  
―

G2719  
κατεσθιοντες  
katesthiontes  
Objadający

G3588  
τας  
tas  
―

G3614  
οικιας  
oikias  
domy

G3588  
των  
tōn  
―

G5503  
χηρων  
chērōn  
wdów

G2532  
και  
kai  
i

G4392  
προφασει  
profasei  
pod pretekstem

G3117  
μακρα  
makra  
długo

G4336  
προσευχομενοι  
proseuchomenoi  
modlący się

G3778  
ουτοι  
houtoi  
ci

G2983  
ληψονται  
lēpsontai  
otrzymają

G4053  
περισσοτερον  
perissoteron  
wiele większy

G2917  
κριμα  
krima  
wyrok

**12:41**

G2532  
και  
kai  
I

G2523  
καθισας  
kathisas  
usiadłszy

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G2713  
κατεναντι  
katenanti  
naprzeciwko

G3588  
του  
tou  
―

G1049  
γαζοφυλακιου  
gazofylakiou  
skarbca

G2334  
εθεωρει  
etheōrei  
oglądał

G4459  
πως  
pōs  
jak

G3588  
ο  
ho  
―

G3793  
οχλος  
ochlos  
tłum

G906  
βαλλει  
ballei  
rzuca

G5475  
χαλκον  
chalkon  
pieniądze

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
το  
to  
―

G1049  
γαζοφυλακιον  
gazofylakion  
skarbca

G2532  
και  
kai  
i

G4183  
πολλοι  
polloi  
liczni

G4145  
πλουσιοι  
plousioi  
bogaci

G906  
εβαλλον  
eballon  
rzucali

G4183  
πολλα  
polla  
wiele

**12:42**

G2532  
και  
kai  
I

G2064  
ελθουσα  
elthousa  
przyszedłszy

G1520  
μια  
mia  
jedna

G5503  
χηρα  
chēra  
wdowa

G4434  
πτωχη  
ptōchē  
uboga

G906  
εβαλεν  
ebalen  
rzuciła

G3016  
λεπτα  
lepta  
pieniążki

G1417  
δυο  
dyo  
dwa

G3739  
ο  
ho  
co

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G2835  
κοδραντης  
kodrantēs  
ćwierć asa

**12:43**

G2532  
και  
kai  
A

G4341  
προσκαλεσαμενος  
proskalesamenos  
przywoławszy

G3588  
τους  
tous  
―

G3101  
μαθητας  
mathētas  
uczniów

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G3004  
λεγει  
legei  
mówi

G846  
αυτοις  
autois  
im

G281  
αμην  
amēn  
amen

G3004  
λεγω  
legō  
mówię

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3588  
η  
hē  
―

G5503  
χηρα  
chēra  
wdowa

G3778  
αυτη  
hautē  
ta

G3588  
η  
hē  
―

G4434  
πτωχη  
ptōchē  
uboga

G4119  
πλειον  
pleion  
więcej

G3956  
παντων  
pantōn  
od wszystkich

G906  
βεβληκεν  
beblēken  
rzuciła

G3588  
των  
tōn  
―

G906  
βαλοντων  
balontōn  
rzuciwszy

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
το  
to  
―

G1049  
γαζοφυλακιον  
gazofylakion  
skarbca

**12:44**

G3956  
παντες  
pantes  
Wszyscy

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
του  
tou  
―

G4052  
περισσευοντος  
perisseuontos  
które jest w nadmiarze

G846  
αυτοις  
autois  
im

G906  
εβαλον  
ebalon  
rzucili

G846  
αυτη  
autē  
ta

G1161  
δε  
de  
zaś

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
της  
tēs  
―

G5304  
υστερησεως  
hysterēseōs  
niedostatku

G846  
αυτης  
autēs  
jej

G3956  
παντα  
panta  
wszystkie

G3745  
οσα  
hosa  
ile

G2192  
ειχεν  
eichen  
miała

G906  
εβαλεν  
ebalen  
rzuciła

G3650  
ολον  
holon  
całe

G3588  
τον  
ton  
―

G979  
βιον  
bion  
środki na życie

G846  
αυτης  
bion  
środki na życie

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu